



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 20/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**FRAKTION INNICHEN**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**FRAZIONE DI SAN CANDIDO**

**GEGENSTAND:**

Verwendung des Ertrages von € 1.897,00 im Sinne des Art. 3, Abs. 2, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/1980 für die Instandhaltung von Forst- und Güterwegen im gesamten Gebiet der Fraktion Innichen, sowie für den Ankauf von Wasserspulen

**OGGETTO:**

Impiego del reddito di € 1.897,00 ai sensi dell'art. 3, co. 2, lett. c) della L.P. n. 16/1980 per la manutenzione di strade forestali ed poderali sull'intero territorio della Frazione di San Candido, nonchè per l'acquisto di canalette per il deflusso delle acque

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**18.12.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Gemeindeferent, Herr Emanuel Patzleiner, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal.*

*Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, l'assessore comunale, Signor Emanuel Patzleiner, si allontana dalla sala riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“.*

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

in seiner Eigenschaft als Verwalter der  
Fraktion Innichen

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 „Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter“;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion Innichen dem Gemeindeausschuss anvertraut ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 3, Abs. 2 des genannten L.G. Nr. 16/1980, welcher bestimmt, dass die Einkünfte aus den Gemeinnutzungsgütern, einschließlich der Einnahmen aus dem Verkauf derselben, in folgender Reihenfolge zu verwenden sind:

a) – b) *(omissis)*

c) 30% des restlichen Ertrages für die Erhaltung von Güterwegen oder für gemeinschaftliche Unternehmungen im Interesse der Landwirtschaft. Für die Verwendung der unter diesem Buchstaben vorgesehenen Mittel holt das Verwaltungskomitee von der auf Landesebene am stärksten verbreiteten bäuerlichen Standesorganisation Vorschläge ein;

d) – g) *(omissis)*

FESTGESTELLT, dass für den unter Buchst. c) der genannten Bestimmung vorgesehenen Zweck im laufenden Haushaltsvoranschlag € 1.897,00 vorgesehen sind;

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben vom November 2025, mit welchem der Südtiroler Bauernbund, Ortsgruppe Innichen, vorschlägt, den gegenständlichen Ertrag dem Bodenverbesserungskonsortium Innichen für die Instandhaltung von Forst-

## LA GIUNTA COMUNALE

nella sua veste di amministratore della  
Frazione di San Candido

VISTA la L.P. 12.06.1980, n° 16 “Amministrazione dei beni d’uso civico”;

CONSIDERATO che l’amministrazione dei beni d’uso civico della Frazione di San Candido è affidata alla Giunta comunale;

VISTA l’art. 3, c. 2 della citata L.P. n° 16/1980, il quale dispone che i redditi dei beni di uso civico; comprese le entrate derivanti dalla vendita dei beni stessi; sono da utilizzare nel seguente ordine di preferenza:

a) – b) *(omissis)*

c) il 30% del reddito rimanente per la manutenzione di strade interpoderali o per iniziative collettive nell’interesse dell’agricoltura. Per l’impiego dei mezzi previsti dalla presente lettera, il comitato di amministrazione raccoglie proposte dall’organizzazione locale dei contadini maggiormente rappresentativa a livello provinciale;

d) – g) *(omissis)*

ACCERTATO che per la finalità prevista alla lett. c) della citata disposizione sono disponibili nel bilancio di previsione corrente € 1.897,00;

VISTA la lettera del novembre 2025, con la quale l’Unione degli agricoltori Alto Adige, gruppo locale di San Candido, propone di mettere a disposizione del Consorzio di miglioramento fondiario di San Candido il presente reddito per la manutenzione di

und Güterwegen im gesamten Gebiet der Fraktion, sowie für den Ankauf von Wasserspulen;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 18/24 vom 30.12.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von insgesamt € 1.897,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Fraktion bestritten wird;

NACH ANHÖREN des Sekretärs;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 07 vom 23.11.2010, überprüft von der Landesregierung Bozen in der Sitzung vom 20.12.2010;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

4gakCRINb2hNojxn4X5ip4IbL6xLICa5uMBwpFGQITo=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

T/W+KK3r64GMGyliK8nHXpHblrdEy5UaE2FcbkVqbGY=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

strade forestali e poderali sull'intero territorio della Frazione, nonché per l'acquisto di canalette per il deflusso delle acque;

VISTO il bilancio di previsione per l'esercizio corrente, approvato con deliberazione della giunta provinciale n. 18/24 del 30.12.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 1.897,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio della Frazione;

SENTITO il segretario;

ESAUROTA la discussione;

VISTO lo statuto approvato con deliberazione della giunta comunale n. 07 del 23.11.2010, esaminata dalla Giunta provinciale di Bolzano nella seduta del 20.12.2010;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. dem Bodenverbesserungskonsortium Innichen den Ertrag von € 1.897,00 im Sinne des Art. 3, Abs. 2, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/1980 für die Instandhaltung von Forst- und Güterwegen im gesamten Gebiet der Fraktion, sowie für den Ankauf von Wasserspulen zu Verfügung zu stellen</li> <li>2. zur Deckung dieser Ausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, den auf dem Kapitel 1310/2025 mit der Bezeichnung „Beitrag Landwirtschaft“ des Haushaltsvoranschlages 2025 vorgesehenen Ansatz heranzuziehen;</li> <li>3. darauf hinzuweisen, dass gegenständlicher Beschluss nicht der vom Art. 8 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16, vorgesehenen Rechtmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung unterliegt;</li> <li>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Fraktion Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. di mettere a disposizione del Consorzio di Miglioramento Fondiario San Candido il reddito di € 1.897,00 ai sensi dell'art. 3, co. 2, lett. c) della L.P. n. 16/1980 per la manutenzione di strade forestali e poderali sull'intero territorio della Frazione, nonché per l'acquisto di canalette per il deflusso delle acque;</li> <li>2. di provvedere alla copertura di tale spesa, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, con lo stanziamento iscritto al capitolo 1310/2025 con la denominazione "Contributo agricoltura" del bilancio di previsione 2025;</li> <li>3. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta provinciale ai sensi dell'art. 8 della L.P. 12.06.1980, n. 16;</li> <li>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici della Frazione di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</li> </ol> |
|--|--|

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs einbringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione ogni aventi diritto di uso civico può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---